

CURRICULUM VITAE AVEC LISTE DES PUBLICATIONS

Farah CHERIF ZAHAR

Née le 25 octobre 1986 (31 ans)

farah.cherifzahar@gmail.com



Fonction et établissement actuels

Maîtresse de conférences en philosophie ancienne et arabe, Université Paris 8

Chercheuse associée au Thomas Institut de l'Université de Cologne, en charge de l'édition numérique de la *Physique* d'Ibn Bāğğā dans le cadre du projet « Averroes Edition » (*Pour une présentation du projet et de l'équipe, on peut consulter <http://averroes.uni-koeln.de>*)

Sections du CNU : section 17 (philosophie) et section 15 (Langues et littératures arabes)

Laboratoire ou école doctorale

Membre du Laboratoire sur les Logiques Contemporaines de la Philosophie (EA 4008)

Chercheuse associée au Centre de recherches sur la pensée antique (Centre Léon-Robin), UMR 8061 du CNRS (Paris-Sorbonne et ENS), unité de l'École doctorale V « Concepts et Langages » de l'Université Paris-Sorbonne.

Domaines de recherche

- Histoire de la philosophie ancienne.
- Aristote : philosophie de la nature, métaphysique, cosmologie.
- Histoire de la réception d'Aristote chez les commentateurs grecs aristotéliens et néoplatoniciens (Alexandre, Philopon, Simplicius) et arabes (Fārābī, Ibn Bāğğā et Averroès).
- Histoire de la philosophie arabe médiévale.
- Averroïsme arabe : usages d'Averroès dans les discours politiques des sociétés arabes au XX^{ème} siècle (Faraḥ Anṭūn, Muḥammad 'Abduh, Muḥammad al-Ġābirī)

Formation universitaire, titres et diplômes

2003-2006 — **Classes Préparatoires littéraires (A/L)**, Lycée Henri IV, Paris

2006 — **Admission à l'École Normale Supérieure** (A/L, spécialité Philosophie. Rang : 32^e) et **admission à l'Institut d'Études politiques de Paris**

2006-2007 — **Master 1 d'histoire de la philosophie** (Université Paris IV) et **master 1 de politiques comparées**, spécialité « mondes musulmans » (IEP de Paris)

2008 — Agrégation de philosophie (Rang : 9^e)

2009 — Mémoire de master 2 en politique comparée, spécialité « monde musulman »

Sujet : « Les enjeux politiques du deuxième festival panafricain de la culture d'Alger », sous la direction de M. Gilles KEPPEL (IEP de Paris). Mention Très bien. **Diplômée de Sciences Po Paris.**

2009-2010 — Stage intensif d'arabe en vue de la recherche (Institut français du Proche-Orient (Ifpo), Damas, Syrie)

2010 — Mémoire de master 2 en histoire de la philosophie

Sujet : « La notion aristotélicienne du lieu en *Physique* IV : démarche dialectique et problèmes exégétiques », sous la direction de M. André LAKS (Université Paris IV). Mention Très bien.

2011 — Licence 3 d'arabe à l'Université Paris IV, mention bien

Mémoire de master 2 d'islamologie.

Sujet : « *Le traité perdu de Fārābī Sur les êtres changeants* d'après les témoignages d'Ibn Bāğğā et d'Ibn Rušd », sous la direction de M. Pierre LORY (Ecole Pratique des Hautes Etudes). Mention Très bien.

2016 — Docteur de l'Université Paris-Sorbonne (Paris IV) en philosophie

Sujet : « Le traité d'Aristote sur l'éternité du mouvement : traduction et commentaire de *Physique* VIII » (736 p.).

Mention : Très honorable avec les félicitations du jury à l'unanimité.

Thèse effectuée sous la direction de monsieur Marwan RASHED (professeur, Paris IV) et soutenue le samedi 10 décembre 2016, devant un jury composé en outre de madame Cristina CERAMI (chargée de recherches, CNRS), monsieur Jean-Baptiste GOURINAT (Directeur de recherches, CNRS), monsieur David LEFEBVRE (Professeur, Université Blaise Pascal de Clermont-Ferrand) et monsieur Benjamin MORISON (Professeur, Université de Princeton, Etats-Unis). Monsieur David WIRMER (Université de Cologne, Allemagne) étant excusé pour raison de santé.

Présentation de la thèse :

La thèse consiste en une traduction et un commentaire exhaustif d'un des livres les plus difficiles de la Physique d'Aristote comprenant notamment la preuve de l'éternité du mouvement et la démonstration de l'existence d'un Premier moteur immobile, thèses aristotéliciennes qui ont joué un rôle majeur dans l'histoire de la philosophie et de la théologie grecque, arabe, hébraïque et latine et profondément marqué la métaphysique occidentale. Notre travail met en œuvre une méthode inédite qui conjoint l'étude du texte d'Aristote et l'examen de sa tradition exégétique, en particulier grecque (Alexandre d'Aphrodise, Thémistius, Simplicius, Philopon) et arabe (Fārābī, Ibn Bāğğā, Averroès), l'examen de la tradition servant non seulement à déconstruire la gangue interprétative dans laquelle le texte aristotélicien nous est parvenu mais aussi à fournir des solutions originales à des questions réputées être parmi les plus difficiles de la philosophie ancienne. Tout au long du commentaire, nous soutenons que l'on ne peut lire Aristote avec un œil nouveau qu'en se confrontant à la tradition, en se l'appropriant pour ensuite la mettre à distance. Outre ce parti pris méthodologique, l'originalité de notre approche réside en particulier dans la place accordée aux commentaires de la tradition péripatéticienne arabe. En offrant accès, au travers de traductions, commentaires et notes d'édition, à plusieurs textes arabes, jusqu'alors inédits en langues française et européennes (Ibn Bāğğā, Averroès) et en les confrontant aux textes grecs et latins,

notre travail démontre que la tradition arabe, souvent laissée de côté dans les études aristotéliennes, est non seulement indispensable pour saisir ce qui se joue dans les autres traditions exégétiques mais encore fondamentale pour comprendre Aristote.

Mettant le travail philologique au service de la compréhension philosophique du texte et de la pensée d'Aristote, la thèse démontre contre une partie de la tradition exégétique qui tend à accentuer le caractère théologique du livre VIII, qu'il s'agit du couronnement d'un traité physique sur le mouvement et non d'une démonstration métaphysique du Premier moteur immobile. Elle soutient une lecture « sous déterminée » des premiers chapitres du traité qui contribue à la résolution, à nouveaux frais, de plusieurs des problèmes parmi les plus épineux de la philosophie aristotélienne : automotricité animale, mouvement élémentaire, aporie de Zénon.

Fonctions antérieures

2011-2014 — Doctorante contractuelle avec charge d'enseignement (Plusieurs TD de philosophie générale, ancienne, arabe médiévale et CM de philosophie arabe à l'Ufr de philosophie, Université Paris IV)

Octobre 2016 – août 2017 — Chercheure post-doctorante en philosophie, responsable de l'édition arabe des manuscrits (« leading arabic editor ») dans le cadre du projet « Averroes Edition » (Thomas Institut, Université de Cologne)

Bourses et financements

2009-2010 — Bourse de mobilité internationale pour arabisants du Ministère de l'Enseignement supérieur pour effectuer un stage intensif d'arabe en vue de la recherche à l'Institut français du Proche-Orient (Ifpo) de Damas.

2011-2014 — Contrat doctoral (Université Paris Sorbonne – Ufr de philosophie)

2014-2015 — Bourse doctorale de la Fondation Thiers (Centre de Recherches humanistes)

Novembre-Décembre 2016 — Bourse du Thomas Institut de l'Université de Cologne (séjour de recherches)

Janvier-Septembre 2016 — Bourse doctorale de l'Orient Institut de Beyrouth (OIB)

Distinctions honorifiques

Mai 2018 – Mention spéciale du prix du jury de thèse 2018 sur le Moyen-Orient et les mondes musulmans de l'Institut d'étude de l'islam et des sociétés du monde musulman (IISMM) et du Groupement d'Intérêt Scientifique (GIS) Moyen-Orient et mondes musulmans.

Mai 2018 – Mention spéciale du jury de thèse « Humanités » du prix PSL (Paris-Sciences-et-Lettres) 2018 en sciences humaines et sociales.

Compétences linguistiques

Langues vivantes — Arabe classique (avancé). Dialectes algérien et syro-libanais parlés couramment. Anglais (avancé). Allemand (intermédiaire). Chinois (3 années d'études).

Langues anciennes — Grec (avancé). Latin (intermédiaire). Syriac (1 année d'études).

Publications

- F. CHERIF ZAHAR, « L'éternité du mouvement chez Ibn Bāğğa (Avempace) : de la définition générique à la définition numérique. Le commentaire aux chapitres 1 et 2 du livre VIII de la *Physique* d'Aristote » in *Les Études philosophiques*, Paris, PUF, n° 162, vol. 2, 2016, pp. 161-216.

- F. CHERIF ZAHAR, « The relation between books 7 and 8 of Aristotle's *Physics* according to Ibn Bāğğa » (Publication prévue aux presses universitaires de Cambridge dans un volume dirigé par Cristina Cerami).

- F. CHERIF ZAHAR, *Le traité d'Aristote sur l'éternité du mouvement. Traduction et commentaire de Physique VIII*, (publication de ma thèse de doctorat prévue aux Belles Lettres, collection Anagôgé).

Recension :

- F. CHERIF ZAHAR, « Fabienne Baghdassarian et Gweltaz Guyomarc'h (éd.), *Réceptions de la théologie aristotélicienne. D'Aristote à Michel d'Éphèse* », *Philosophie antique*, 18, 2018, p. 291-294.

Traductions d'articles (de l'arabe au français)

- M. HAMZA, « Les traditions apocryphes. Questions littéraires, questions de société » (pp. 92-135) et M. ZARROUQ, « L'image du locuteur dans le *qaṣa*s du *hadīṭ* prophétique d'après le modèle du récit de l'Espionne » (en collaboration avec Rémy Gareil) (pp. 136-163) dans Iyas HASSAN, *La littérature aux marges du 'Adab. Regards croisés sur la prose arabe classique*, Paris/Beyrouth, Diacritiques Editions et Presses de l'Ifpo, 2017.

Interventions (séminaires, workshops, colloques)

- Colloques internationaux

[1] Communication dans le cadre du colloque international « Le divin chez Aristote et ses (re)lectures néoplatoniciennes » organisé à l'Université Paris-Sorbonne par Fabienne BAGHDASSARIAN, Ioannis PAPACHRISTOU et Stéphane TOULOUSE : « Structures de la démonstration de l'existence du Premier moteur en *Physique* VIII » (10 juin 2015).

[2] Communication dans le cadre du colloque international « Présence du néoplatonisme dans l'Occident musulman » organisé par Jamal RACHAK à l'Université Al-Qāḍī 'Ayāḍ de Marrakech : « L'Occident arabe « libéré » du néoplatonisme. Discussion critique de la thèse de Muḥammad al-Ġābirī à propos d'Ibn Bāğğa » (28 avril 2017)

- Séminaires, journées d'études et workshops doctoraux

[3] Présentations dans le cadre du séminaire doctoral de philosophie arabe de Marwan RASHED à l'École Normale Supérieure : « L'interprétation de *Physique* VIII, 1 : un argument de succession ? » (1^{er} février 2013) et « Discussion critique de l'ouvrage de Ruth Glasner, *Averroes' Physics, A Turning Point in Medieval Natural Philosophy* » (14 février 2013).

[4] Communication dans le cadre du *workshop* international organisé à la Scuola Normale Superiore de Pise par Makram ABBES, Amos BERTOLACCI et Marwan RASHED : « L'articulation des livres VII et VIII de la *Physique* d'Aristote selon Ibn Bāğğā et Ibn Rušd » (**17 mai 2013**).

[5] Communication au séminaire doctoral de philosophie ancienne du Centre Léon Robin (Paris IV/ENS) organisé par Jean-Baptiste GOURINAT et Francis WOLFF : « Aristote. *Physique* VIII, 6 » (**14 février 2014**).

[6] Communication au séminaire doctoral de Philippe HOFFMANN à l'École Pratique des Hautes Études : « *Physique* VIII, 1 comme argument de succession chez Simplicius et Philopon » (**15 mars 2014**).

[7] Communication aux rencontres doctorales internationales de philosophie ancienne (Universités de Cambridge, de Lille, de Paris-Sorbonne et ENS Paris) organisées par Jean-Baptiste GOURINAT et Francis WOLFF : « Pourquoi le premier moteur doit-il être immobile même par accident ? L'exclusion des automoteurs animaux en *Physique* VIII, 6, 259b1-31 » (**9 mai 2014**).

[8] Communication dans le cadre du *workshop* européen sur la philosophie arabe (ENS de Lyon, ENS de Paris, ENS de Pise et Albert-Ludwig-Universität Freiburg organisé par Makram ABBES, Ziad BOU AKL, Amos BERTOLACCI et Nadja GERMANN : « L'éternité générique du mouvement chez Ibn Bāğğā » (**24 mai 2014**).

[9] Communication (en langue anglaise) dans le cadre du colloque interne de l'Orient Institut de Beyrouth (OIB) : « The Arabic Reception of the Eighth Book of Aristotle's *Physics* » (**25 février 2016**).

[10] Communication (en langue anglaise) dans le cadre du colloque interne du Thomas Institut de l'Université de Cologne : « Self motion in Aristotle's *Physics* VIII » (**30 janvier 2017**).

[11] Communication dans le cadre du séminaire de méthodologie de l'histoire de la philosophie de Mai Lan BOUREAU (Université Paris IV) : « Lire Aristote avec ses commentateurs » (**8 février 2017**).

[12] Communication à la journée d'études organisée par C. CERAMI (CNRS, Sphère) « Les rapports entre Phys. VII et Phys. VIII dans les traditions grecque, arabe et latine » à l'Université Paris-Diderot : « L'articulation des livres VII et VIII de la *Physique* chez Ibn Bāğğā » (**27 mars 2017**).

[13] Communication dans le cadre du séminaire de recherches en philosophie des Universités Paris 8 et Paris 10 « Les philosophes et leur monde. Pour une histoire globale de la philosophie » organisé par P. GUILLIBERT (Université Paris Ouest, Sophiapol) et M. RENAULT (Université Paris 8, LLCP) à l'Université Paris 8 : « Comprendre l'appropriation du savoir grec par les Arabes en historien de la philosophie » (**18 octobre 2017**).

[14] Participation à la table ronde organisée par N. Y. KISUKIDI autour du livre de Françoise Vergès *Le Ventre des Femmes* (**13 avril 2018**).

[15] Participation au workshop « valorisation sociale et citoyenne de la recherche » (Projet Idefi Creativ de l'université Paris 8) (Port-au-Prince, Haïti, **15-20 octobre 2018**)

Responsabilités collectives

Depuis 2011 – **Secrétaire générale de l'Association al-Qurtas** – association des élèves arabisants de l'École Normale Supérieure de Paris

Depuis octobre 2017 – **Co-responsable de la licence de philosophie** au département de philosophie de l'Université Paris 8.